

Guión Adaptado
Museo Histórico Dominicano
“Relatos de pueblos viajeros”

Fernando Crespo | Octubre 2017

Propósito de los guiones didácticos

Considerando la importante labor que tiene las propuestas metodológicas en la educación para abordar las colecciones de museos, se propone la actualización de los discursos pedagógicos en el Museo Histórico Dominicano, poniendo en valor la preservación que cumplen estos espacios y la significancia de generar interpretaciones a partir del patrimonio que albergan.

El guión que se propone para las visitas guiadas del Museo Histórico Dominicano nace de la necesidad de trabajar desde diferentes miradas históricas –sin desvincular experiencia de la geografía- la vasta y preciada exposición perteneciente a la institución, esto con el fin de actualizarla en pos de la diversidad de nuestros visitantes.

Es ya conocido que la realidad del arribo de inmigrantes a Chile va en *in crescendo*, hecho que queda en evidencia a la vista sin un mayor y que tiene un origen coyuntural a principios del milenio. Es así como indica Rojas Y Silva (2016) que

El año 2001 representa un hito, con procesos internacionales que posicionan a Chile como uno de los principales países de destino de la migración en el concierto sudamericano: por un lado, la securitización de las fronteras en el primer mundo por la amenaza terrorista del 11-S y, por otro, la profunda crisis económica y política del principal destino migratorio del Cono sur, Argentina. (p. 5)

De lo anterior podemos inferir dos hechos que se aprecian importantes para la justificación de este nuevo relato para el Museo Histórico Dominicano: primero, que hay una generación que vivió este periodo migratorio, los cuales pudieron tener *conflictos* y *alteridades* respecto al *contacto cultural* entre migrantes y locales (conceptos que explicaremos más adelante); segundo, que hubo otro grupo etario que nació en ese periodo y posterior, los cuales tienen naturalizada la convivencia entre culturas, sin dejar de tener sus respectivos conflictos y alteridades. Viendo esta dificultad, se hace necesario abordar la educación y el diálogo entre culturas a través del guión “*Relatos de pueblo viajeros*”.

“*Relatos de pueblos viajeros*” tiene como objeto narrar el origen y movimiento de grupos socio- culturales que arribaron a Chile y que confluyen hoy por causa de diferentes factores (históricos, económicos, políticos, religiosos, demográficos u otros) en el Centro Patrimonial Recoleta Dominica y su barrio. En este sentido, se usa como pretexto los objetos que el Museo Histórico Dominicano exhibe, en función

de las relaciones culturales existentes y se conectan con ellos para generar un discurso argumental y un dialogo con el visitante.

Definición de conceptos:

Los conceptos que se ocupan para dar sentido al nuevo relato son “cultura”; “contacto cultural”; “inmigración”; “sincretismo”; “apropiación”, “pérdida” y creación; siendo todos estos vistos desde el ámbito de los estudios culturales:

- a) **Cultura:** se entiende cultura como un conjunto de significaciones que el hombre mismo ha tejido, no se trataría de una trama construida previamente, sino que el hombre en su accionar va construyéndola y haciéndose consiente de ella (Geertz, 1996). Considerando lo anterior, se toma la definición de Chartier (2005) al analizar a Geertz, entendiendo la cultura como un conjunto de significaciones, que se enuncian en la conducta “aparentemente menos cultural”, o expresado de otra forma, un conjunto de significaciones expresados en la vida cotidiana.
- b) **Contacto Cultural:** es el encuentro o entrecruzamiento de culturas¹ (Cornejo, 1994)
- c) **Inmigración:** “es la acción y efecto de inmigrar. Este término hace referencia a la persona que llega a otro país para residir en él, generalmente por motivos económicos, políticos o académicos. En otras palabras, entre los objetivos que más comúnmente persiguen quienes se marchan de su país para radicarse en uno extranjero se encuentran la intención de conseguir un mejor trabajo, de escapar de la persecución en su tierra natal o de estudiar en una escuela o universidad de prestigio.” (Pérez & Gardey, 2009).
- d) **Sincretismo:** se refiere al proceso de transculturación (fenómeno que ocurre en el contacto cultural) y mestizaje entre las culturas.
- e) **Apropiación:** ocurre en el contexto de la modernidad² que trae la cultura hegemónica europea a América Latina. En el contacto, ocurren apropiaciones de forma horizontal. (García, 2001)
- f) **pérdida:** es definida como el momento en que lo tradicional se pierde ante la modernidad en el choque, entrecruzamiento y encuentro entre las culturas. (García, 2001)

¹ Al decir “culturas” se hace con la intención de explicar la diferencia entre dos o más sociedades, pues el término cultura es universal, es decir, que solo hay una cultura como definición, como lo sugiere Lévi- Strauss.

² Para este caso, se entiende modernidad en comparación de una cultura que es hegemónica respecto a otra.

EL PATRIMONIO DE CHILE

- g) **Creación:** se define como la aparición de nuevos elementos dentro de sociedad, la cual se conforma con la base del contacto con otras (García, 2001)

La aclaración de estos conceptos es clave para el desarrollo de este relato, esto se debe a la multiplicidad de autores y teorías que trabajan sobre estos conceptos, los cuales llegan a ser contradictorios. Al mismo tiempo, tener una definición clara de los conceptos ayuda a la comprensión y trabajo posterior con los estudiantes.

Aporte al Currículum Nacional:

Debido al propósito educativo de esta propuesta metodológica, se propone un aporte al Currículum Nacional, desde la asignatura de Historia, Geografía y Ciencias Sociales.

El desarrollo de este relato aporta, desde la mirada de los Programas de Estudio del Ministerio de Educación a los Sigüientes orientaciones didácticas:

- La explicación de los fenómenos en estudio desde la multicausalidad; se debe insistir en que el alumno busque relaciones cada vez más complejas entre pasado y presente, ser humano y territorio, ciudadano y Estado.
- Promover en las y los estudiantes el desarrollo del pensamiento crítico, frente a los conflictos de la sociedad y sus formas de organización, a través de juicios documentados, siendo capaces de discriminar la calidad de la información, exponer correcta y ordenadamente, y pensar de manera autónoma, considerando evidencias de sus propios posicionamientos.
- El ajuste de los contenidos, habilidades y actitudes según el ciclo en que están los alumnos y las alumnas. Mientras que en la enseñanza básica se requiere un trabajo constante con fuentes concretas e investigaciones simples que familiaricen a los y las estudiantes con el descubrimiento del pasado y la síntesis de información, en la enseñanza media se requiere reforzar la interpretación histórica de fuentes diversas, el reconocimiento de sesgos y el análisis crítico de los contenidos.

(Ministerio de Educación, 2009)

De la misma forma este relato aporta, desde la mirada de los Programas de Estudio del Ministerio de Educación, a los Sigüientes Aprendizajes Esperados:

En Cuarto Año Medio:

- Unidad 3: Los desafíos de insertarse en un mundo globalizado: Chile y sus regiones frente a la economía y los problemas globales
 - **AE 10:** Reflexionar críticamente sobre problemas y desafíos que enfrenta la sociedad chilena en la actualidad y levantar proyectos contextualizados de acción en su comunidad.

EL PATRIMONIO DE CHILE

- **AE 12:** Reconocer el impacto y los desafíos que presentan para Chile los problemas globales y evaluar críticamente diagnósticos y distintas propuestas de solución.

En Tercer Año Medio:

- Unidad 4: Recuperación de la democracia y transformaciones políticas, sociales y culturales: Chile desde la década de 1990
 - **AE 20:** Reflexionar sobre los principales desafíos pendientes como país a comienzos del siglo XXI, incluyendo temáticas como pobreza y desigualdad, demandas de grupos históricamente discriminados, desarrollo sustentable, relación con los países vecinos, educación, y fortalecimiento de la democracia, entre otros.

(Ministerio de Educación, 2009)

...El viajero es alguien totalmente libre, que se aventura en búsqueda de nuevos mundos y experiencias, no le teme a lo desconocido y aprovecha cada momento como si fuera el más importante de su vida. Vive con gente extraña, en parajes indómitos para él y su vida se torna pura expectativa, llevando en su maleta siempre la historia de su pueblo...

Sala 1

La Inmigración en Chile

- **¿Qué es la inmigración? ¿Dónde ven ustedes la inmigración?
¿Quiénes son inmigrantes?**

La inmigración se define, según el Diccionario de la Lengua Española, como “Instalarse en un lugar distinto de donde vivía dentro del propio país, en busca de mejores medios de vida.” Sin embargo, esta definición tan corta y al mismo tiempo muy explicativa, se escapa de lo que sucede dentro del fenómeno de la inmigración.

La historia migratoria en Chile nos ha demostrado que en nuestro país se generaban emigraciones más que inmigraciones. Hoy, queda a la vista que el fenómeno se ha invertido, a tal grado que en nuestras calles y barrios se logra identificar al foráneo, cuya cultura lo delata y lo evidencia como un sujeto diferente a natural chileno.

Mapa permanencias definitivas en Chile 2005-2015



Recuperado de <https://www.bcn.cl/siit/actualidad-territorial/chile-y-la-migracion-los-extranjeros-en-chile>

Como se dijo anteriormente, las inmigraciones de principios de siglo XX proviene desde nuestros vecinos dentro del continente, los cuales comparten historias comunes con los chilenos, como el idioma y la religión. Cabe destacar que, si bien Chile es hoy un lugar apetecible para el arribo de personas de todas partes del mundo, es de América Latina; por sobre todo Perú, Bolivia y Colombia, quedando plasmado en la cantidad de residencias permanentes

- **¿Qué tan diferentes somos entre nosotros?**

Recoleta es una de las comunas en las que se hace más evidente la convivencia de los inmigrantes en la ciudad de Santiago. Desde esta mirada, podemos evidenciar una variedad de población de otras nacionalidades, como haitianos; colombianos, venezolanos, peruanos, bolivianos, entre muchos otros.

EL PATRIMONIO DE CHILE

En la actualidad, también la conformación de nuestro barrio se ha vuelto cosmopolita³. Se puede ver con mucha fuerza las actividades del mundo árabe (turcos, sirios, palestinos), del mundo de lejano oriente (japoneses, chinos y coreanos) de europeos (españoles principalmente)

- **¿Quiénes, a simple vista, creen que fueron los primeros inmigrantes del continente? ¿De dónde viene la Orden Dominicana?**

La Orden de Predicadores (mejor conocida como Orden Dominicana) se fundó a mediados del siglo XIII. El fundador de la Orden Fue Santo Domingo de Guzmán. La Orden se fortaleció paulatinamente, llegando al continente americano en el año 1510, a la Actual Isla compartida por Haití y República Dominicana (antiguamente conocida como La Española). De lo anterior podemos concluir, entonces, que: La Orden Dominicana llegó prontamente a la llegada de los españoles a nuestro continente, por lo tanto, podemos considerarlos los primeros inmigrantes que arribaron a nuestra tierra.

Cabe destacar que, al momento del contacto de nuevas sociedades, como es el caso de los inmigrantes, se generan distintos fenómenos, como son las, tensiones, apropiaciones y destrucciones y creaciones.

La tensión entre las sociedades, cual elástico que se estira y contrae, siempre existe se vuelve más evidente con su convivencia.

- **¿Qué función creen que cumplieron los dominicos en América al momento de su llegada? ¿Cómo creen que fue el contacto entre españoles y los pueblos originarios del continente?**

En relación con lo anterior, nuestro museo no se escapa de los procesos migratorios y se podemos encontrar dentro del museo, rastro de los antiguos inmigrantes dejaron su impronta en este lugar.

Sala 2:

Templo Recoleta Dominicana

En el año 1824 los dominicos recibieron la visita de un sacerdote italiano, quien años más tarde sería el Papa Pío IX. En agradecimiento por la hospitalidad que se le brindó, Pío IX regaló una placa de ónix para el altar mayor de la antigua iglesia de la Recoleta Dominicana. En vista de la belleza del regalo, los dominicos

³ Dicho de un lugar o de un ambiente donde confluyen personas de diversas naciones, costumbres, etc. (Diccionario de la Lengua Española, 2017)

EL PATRIMONIO DE CHILE

decidieron hacer un nuevo altar en 1853, pero la obra terminada fue excesiva para la modesta iglesia colonial.

La construcción del nuevo templo comenzó el mismo año de la construcción del altar, fue diseñado por el arquitecto italiano Eusebio Chelli, el cual se inspiró en la basílica de San Pablo de Roma. Esta demoró 30 años en su construcción, tiene un diseño neoclásico y la impronta italiana de su arquitecto.

Basílica de San Pablo Extramuros

Recuperado de <http://blog.playandtour.com/2012/04/la-basilica-san-paolo-fuori-le-mura-la-segunda-mas-grande-de-roma/>

Templo de la Recoleta Dominica

Recuperado de <http://www.turistik.cl/en/attractivo/iglesia-y-centro-patrimonial-recoleta-dominica/>

Si se hace una comparación de ambos templos, se puede apreciar que hay una semejanza indudable. Para este periodo, las inmigraciones en Chile eran

EL PATRIMONIO DE CHILE

principalmente europeas, con el fin de atraer los avances tecnológicos de la “modernidad”, **apropiándonos** de su forma de vida y su cultura.

Eusebio Chelli vino a Chile desde Italia. Aquí, intervino en muchos edificios que conocemos, uno de los principales es el Templo de la Recoleta Dominicana; además participó en la reconstrucción del Teatro Municipal y la construcción de Palacio Errázuriz, actualmente ocupado por la Embajada de Brasil.

Sala 3 y 4

La liturgia: medio de comunicación entre las culturas

Como se puede deducir en América, la comunicación escrita entre los miembros de la sociedad hace 300 años se vio dificultada por la escasa alfabetización de los miembros de las sociedades. Desde esta idea, la Iglesia Católica, cuya misión es la evangelización de la sociedad y velar por las buenas costumbres, busco la forma de comunicarse con sus fieles.

El uso de los símbolos eclesiásticos puede poner información realista, extraída del entorno y fácil de reconocer a causa de sus formas, colores y texturas. Muchas de las imágenes relatan pasajes de la biblia como, por ejemplo, la *Pasión de Cristo*.

En América, hay escuelas artísticas características de esta comunicación simbólica: la escuela quiteña y limeña, de **Ecuador y Perú** respectivamente.

Las principales características del arte fue la obsesión por el detalle, combinación de **rasgos indígenas y europeos** y utilización de elementos renacentistas. La muestra de personajes con rasgos mestizos y atuendos indígenas, ritos ancestrales aborígenes, paisajes andinos y flora y fauna local quiteña. El rasgo original indígena dentro de las obras se tradujo en potencias, en Cristo y aureolas en vírgenes, para enaltecer el carácter divino. Se produjo un proceso de transculturación y sincretismo entre lo aborigen y lo europeo, una absorción de influencia extranjera fusionada con experiencias, costumbres y bellezas propias, adaptando la técnica barroca europea. Todas las obras del arte colonial quiteño mostraban un exceso y saturación de colores brillantes, especialmente el dorado.

Arte de la Escuela quiteña

Recuperado de <http://www.surdoc.cl/>

Los elementos de estas obras de arte se expandieron por Latinoamérica durante el periodo de la colonia. La mezcla de los elementos tradicionales de la fe católica y la herencia del mundo indígena propiciaron la **creación** de estilos artísticos y de comunicación en el continente

Sala 5

La educación: el conocimiento transmitido

El lema de los dominicos es *contemplar para predicar*. En este sentido, la Orden Dominicana se ha dedicado no solo a la observancia religiosa, sino que también al estudio de diferentes disciplinas, tales como la historia, la filosofía, literatura, biología, etc.

- **¿Cómo influye la educación de los dominicos en sociedad?**

Hay que entender que la educación es inseparable de la vida en sociedad. Esta Orden religiosa, estuvo muy influenciada por Europa. Por lo que, a través de ellos, la cultura de viejo continente viaja hacia hasta la población necesitaba formación. No debemos olvidar nunca que nuestra forma de vivir es legada y nosotros hemos **creado** nuestra sociedad en base a ello.



Recuperado de <http://www.surdoc.cl/>

De esta educación, han dejado vestigios, que podemos apreciar en sus artefactos, como el barómetro y esferas astrales.

Sala 6

La importancia de la inmigración

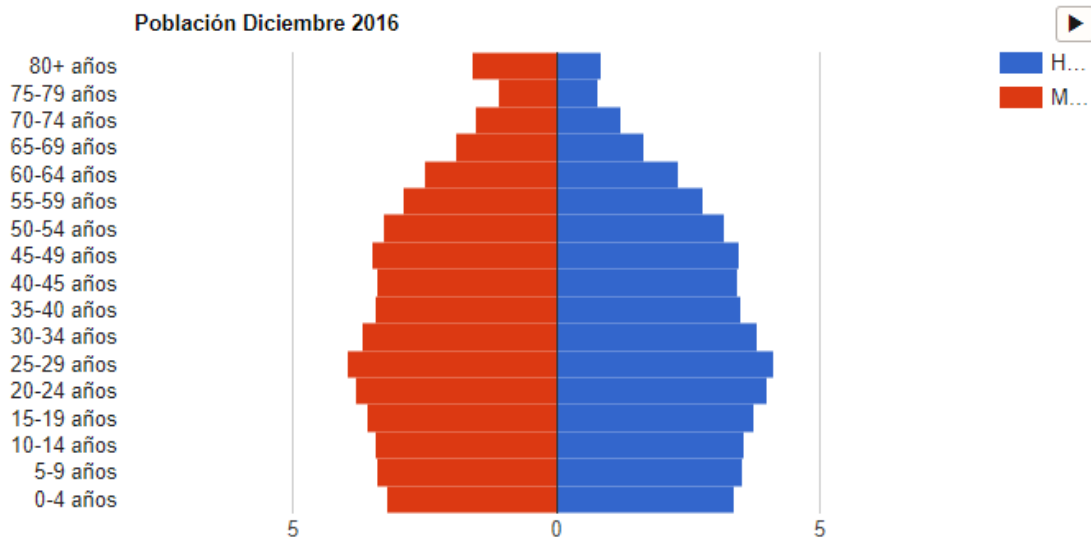
Desde las nociones de la opinión pública y la prensa, se ha tomado a la inmigración como un problema social que debe solucionarse de manera eficaz y en el menor tiempo posible. Los grandes mitos de la inmigración se han marcado a fuego en los discursos sociales: “Nos vienen a quitar el trabajo”, lo cual queda desmentido ya que solo representan el 2% del empleo (Ministerio del Interior y Seguridad Pública, 2016); y “vienen a delinquir”; lo cual es falso, pues solo el 1% de los delitos en Chile es cometido por un inmigrante (Ministerio de Relaciones Exteriores; Defensoría Penal Pública; Ministerio Público de Chile; Ministerio de Justicia; Carabineros de Chile; Instituto Nacional de Derechos Humanos; Policía de Investigaciones, 2016). Estas aseveraciones son las que destruyen el aporte que entregan los inmigrantes a nuestro país.

- **¿Cómo creen que aportan los inmigrantes para nuestro país? ¿Qué opinan ustedes de los inmigrantes que llegan a Chile?**

Aunque ustedes no lo crean, la inmigración en Chile, según cifras no oficiales del último censo del año 2017, la población de inmigrantes extranjeros que están viviendo aquí equivale aproximadamente entre 1,6 y 2,0% de la población total del país, lo cual sugiere que, en realidad, este fenómeno aun no llega con fuerza para generar grandes cambios sociales a nivel nacional.

EL PATRIMONIO DE CHILE

Por otra parte, debemos recordar que, la población chilena está envejeciendo, teniendo una esperanza de vida más duradera (viviremos más años que nuestros padres) y menos nacimientos. Esto significa que, en un futuro no muy lejano, nuestros abuelos jubilados serán más que la población que trabaje por lo que no habrá quien pueda mantenerlos. Entonces, ¿Quién mantendrá a nuestros adultos mayores en el futuro?

Chile: pirámide de población

Recuperado de <https://www.datosmacro.com/demografia/estructura-poblacion/chile>

Muchos de los países europeos ya están en la situación anterior y de esta, han sabido sacar ventaja de las inmigraciones a sus territorios. El inmigrante entonces se beneficia de la mejor calidad de vida del país que lo alberga y él entrega su trabajo para aportar al desarrollo del país. Luego de esto, el inmigrante se convierte en un ciudadano con igualdad de derechos y deberes; ya con el pasar de los años, se apropia de la cultura que lo aloja.

...Y solo cuando el viajero encuentra lo que en su larga marcha esperaba tener, se detiene a contemplar hacia atrás lo hermoso de su aventura. Luego se da cuenta que no es el mismo a como inició su travesía; se detiene con su maleta ya vacía, pues ya es parte de un nuevo pueblo ...

Referencias

- García Canclini, N. (2001). *Culturas híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad*. Barcelona, España: Paidós Iberica S.A.
- García, N. (2001). *Culturas híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad*. Barcelona, España: Paidós Iberica S.A.
- Ministerio de Educación. (2009). Programa de Estudio Historia, Geografía y Ciencias Sociales 3° Medio. Santiago, Chile.
- Ministerio de Relaciones Exteriores; Defensoría Penal Pública; Ministerio Público de Chile; Ministerio de Justicia; Carabineros de Chile; Instituto Nacional de Derechos Humanos; Policía de Investigaciones. (2016). *Boletín estadístico N°2 Mesa interinstitucional de de acceso a la justicia de migrantes y extranjeros*. Santiago : Maval Ltda.
- Ministerio del Interior y Seguridad Pública. (2016). *Migración en Chile 2005- 2014*. Santiago. Recuperado el 31 de octubre de 2017
- Pérez, J., & Gardey, A. (2009). *Definicion.de*. Recuperado el 16 de Octubre de 2017, de <https://definicion.de/inmigracion/>
- Rojas, N., & Silva, C. (2016). *La migración en Chile: breve reporte y caracterización*. Madrid: Universidad Pontificia.